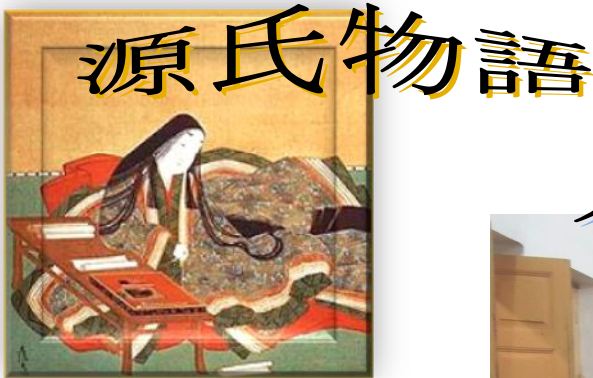




98号  
2016年7月・8月



初めの勝ちはくそ勝ち The first victory is irrelevant



物語は対話形式で、美術を批評しロマンティックな空想、魅惑的な愛、敵意嫉妬を扱う日本文学の縮図だ。

デビ ダス

## 例年総会



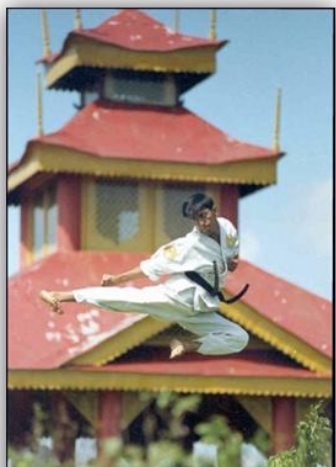
2016年5月14日、日本語会話教会はサラットサミティで「源氏物語」の興味深い集会を催した。メンバーのアローク バスさんが講義をし、プナム先生がコンピューターを使って絵を見せられた。アロークさんは主に源氏物語の作者の紫式部の生活に焦点をあてた。紫式部は世界で最初の作家で大貴族の藤原家に生まれた。子供の頃彼女は知力が大変優れていたため父親に「あんたが男だったらどんなに良かったか」と言われ嘆かれた。お父さんは彼女に兄と一緒に勉強することを許しその時代には珍しい中国の古典を勉強することも許された。彼女は結婚3年目に夫を亡くした。紫式部は平安皇后の宮廷に入り、宮廷生活の鋭い観察をし日記をつけた。彼女は自分の一生を仏教に捧げた。紫式部は世界で一番偉大な作家の一人だと言われている。この長い物語は54章から構成されていてテーマの中心は皇太子の光源氏の愛の生活だ。この物語は政治にも触れていて平安時代の宮廷生活を最高に描写している。実際の政治権力は藤原一族が持っていて紫式部は一人のヒーローと多くのヒロインのさまざまな性格を描写し、男の強烈な気まぐれさと利己的な性格を詳しく表現した。紫式部はその時代の社会を鮮やかに表現した。物語は純粋な古典日本語で書かれている。人間の性格と幻想的な世界が驚くべき洞察力で取り扱われていることがこの物語を有名にしている。

今年の総会は6月25日サラットサミティーで行われた。NKKの会長のジャヤンタ サハは開会の挨拶をした。その後事務局長は協会の主な活動を強調した。次は会計のアルナワ ロエさんが報告書を読み上げた。ECメンバーと役員は去年と同じメンバーで続けることになった。

チーフ パトロン: ニガム 和子先生  
会長: ジャヤンタ クマル サハ  
副会長: プナム ナンダ デ  
事務長: サンジョエ ガングリ  
副事務長: ゴウリ サンカル パル  
会計: アルナワ ロエ  
バブリ チョウドゥリ

メンバー達はご自分の e-mail アドレスを  
[write2nkks@gmail.com](mailto:write2nkks@gmail.com) へ送って下さい

## ティルタンカラ ナンディ先生とのインタビュー



はコルカタ、ランチ、デリーとウツタル・ブラデーシュ州の有名な学校で生徒を訓練している。2015年日本空手協会の考え方と訓練方法を理解するために彼は東京の本部を訪問し、最も印象的なトレーニングセッションを経験した。1982年子供のころから彼はヨガルジュナシュリマノトシュ チャウドウリの指導で訓練を受けた。彼のお兄さんはヨガと空手の組み合わせは、自己防衛のユニークな技術だと言った。1986年に、ナンディ先生は武道館空手の学校に入学された。1990年まで彼は空手の多くの地区および州レベルのトーナメントに勝った。2001年に彼はPentaSoftのWeb開発者の仕事をやめてフルタイムの武道コーチとしてDolna Day Schoolでトレーニングを始めた。

インタビューの抜粋：

Q: 1991年、16歳の時、武道館のグランドマスターから初段黒帯(1段)をもらったそうですね。

A: はい。1994年にチェウ チュー スツート先生本人から二段の黒帯を頂きました。1997年チェウ チュー スツートの息子さんのグランドマスター リチャード チェウ スツート先生から三段、2002年四段はヴァサント シェッティ先生から頂き、五段は教師チャールス ギドレイ先生から六段は日本松涛館空手協会から頂きました。

Q: 先生は多くの大会に参加されたでしょう。

A: コルカタのSalt Lake Stadiumで開催された武道館空手国内選手権に参加しました。形で銅メダルを獲得しました。また、10人の子供が生徒になり私は自分の最初の道場を開きました。シニア先生のカシ ナット ポーリー先生も一緒でした。1993年と1994年に私は再び武道館国内空手大会で自分の州に榮譽をもたらしました。

ティルタンカラ ナンディ先生は、最近訪日されて、その前いろんな国を訪問されたでしょう...

A: 実は、クアラルンプールのグランドマスターの事務所から特別なトレーニングや競技会のための招待を受けました。私はクアラルンプールで始めての国際ツアーを楽しみましたが、1995年有名なマスターが亡くなり希望が打ち砕かれました。1997年に再び絶好の機会が私のドアをノックしました。私はKBI国際大会に参加するために、オーストラリアのシドニーでKBI世界ヘッドクォーターからトレーニングキャンプの招待を受けました。2000年に私は誠道空手会長中村正先生の招待を受け、シニアの生徒たちと一緒に世界でも有名なマスターから一週間のトレーニングを受けるためにデリーに行きました。私の訓練に感心されて中村正会長先生はアメリカの彼の道場に私を招待されたが経済的な制限があり最後にキャンセルされてしまいました。2002年に私は、国際大会に出るためオーストラリアに行き、インドのために銅メダルを獲得しました。

Q: 先生は、ネパールで開催されたSAARC全国大会で組手で第二位にランクされましたね。2002年以降は競技者としてだけではなく、レフェリーや審判員として海外で多くの大会に参加しましたね。

A: はい。最も成功したもので私が受け取ったのは2007年のアルゼンチンIKA世界選手権、2008年イギリスのマンチェスター競技場で開催されたJSKA世界選手権です。アルゼンチンで二つの銀メダル、形と組み手で一つずつを取得しました。生徒6人の内3人はIKA世界選手権で銀と銅のメダルを受け取りました。

その後私はイングランド、スコットランドとアイルランドに行きました。私は英国松涛館空手選手権に参加し、個人の空手で銀メダルとチームの組手で金メダルを受賞しました。同じ旅で私はまた、ヨガセミナーにも参加しました。

Q: その後多くの国際とワールド大会に参加されたでしょう。

A: マンチェスター競技場スタジアムでは、私が指導した14人のメンバーの内、世界選手権で銅メダルをもらいました。私はインドのレフェリーと審判官の一人として参加しました。2009年にトーナメントから戻ってきた生徒達と一緒に英国の松涛館空手選手権に参加しました。2010年に私はポルトガルのポージェイマオで開催されたJKAの世界選手権に参加し大成功して戻りま

....3 ページに続

した。2002 年には、シドニーの国際的なイベントに参加し、オーストラリアでインドのために銅メダルを獲得しました。2007 年の成功の後、先生のチームは西バンガル州のスポーツ大臣とコルカタ市長に祝辞を受けましたね。それ以来、マンチェスターのいくつかのクラブの客員トレーナーとしてノミネートされています。

Q: オーストラリア、イギリス、スコットランド、ポルトガル、タイ、今回は日本。訪日について話して下さい。

A: 日本人は驚くべき人達です。公共心があり、清潔で時間厳守の感覚にびっくりしました。トレーニングの間シニアの先生方が建物をきれいに維持する責任をもっておられるのを観察しました。床は拭かれて練習マットは毎日清掃されます。靴棚は掃除の役の先生によって毎日清掃されます。私達の国では空手の先生は、これらの仕事は屈辱的だと思うので掃除の人やクリーナーを雇います。

Q: 空手についてご意見は?

A: 私は先輩の先生から「空手は生活の一部だ」ということを学びました。それは規律、健康、および自己防衛のことだけではなく自分の心と身体と魂の調和を教える芸術です。空手は、広大な海のようなものです。それは芸術だけではなく、物理学、化学と数学の法則をつかう格闘技学と呼ばれます。それは無限の学習過程のようなものです。この荒れ狂う海を航海するのに人は人生を通してずっと研究と練習が必要です。  
アローク バス

### 7 月・8 月のプログラム

- ◆ フレッシュヤーズ ウェルカム: 2016 年 8 月 3 日  
サラット サミティーで 夜 6 時
- ◆ 印日学生会議開会式: 2016 年 8 月 11 日  
トリグナ セン ホール 夜 5 時半  
(ジャダプール大学)
- ◆ 書道ワークショップ: 2016 年 8 月 12 日  
RMIC ラマクリシュナ ナンダホール  
夜 5 時
- ◆ NKK の創立記念日 親睦会: 2016 年 8 月 15 日  
ニガム先生のお宅 夜 5 時半
- ◆ 27 回目シネマニッポン: 2016 年 8 月 27 日、28 日  
ナンダン II ホールで 午後 3 時半、6 時
- ◆ 日本語クイズ: 2016 年 9 月 24 日  
RKM で 午後 2 時

## ムルラー ナシルッディンの笑い話

### (1) こじき

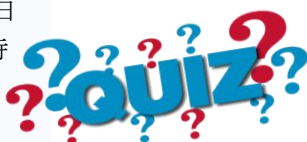


ある日ナシルッディンと -3-

んがおいのりのあとモスクから出て来た。そのときこじきがみちばたにすわってものごいをしていた。ナシルッディンさんはそのこじきに「きみはかねづかいがあらいか」と聞いた。こじきは「はい、そうです」と答

えた。ナシルッディンさんは「君はコーヒーを飲んだりタバコを吸ったりするのが好きかい」と聞いた。こじきは「はい、そうです」と答えた。ナシルッディンさんは「きみは毎日水浴びをするのが好きだよ」と聞いた。こじきは「はい、そうです」と答えた。ナシルッディンさんは「それで友達と一緒に飲んだり楽しんだりするよね」と聞いた。こじきは「ぼくはそれらが好きです」と答えた。ナシルッディンさんは「大丈夫、大丈夫」と言って彼に金を一かけら上げた。そばにいたほかのこじきがこの会話を聞いていてあとでナシルッディンさんにもものごいをした。ナシルッディンさんはそのこじきに「きみはかねづかいがあらいか」と聞いた。こじきは「いいえ」と答えた。ナシルッディンさんは「君はコーヒーを飲んだりタバコをすったりするのが好きかい」と聞いた。こじきは「いいえ」と答えた。ナシルッディンさんは「きみは毎日水浴びをするのが好きだよ」と聞いた。こじきは「いいえ」と答えた。ナシルッディンさんは「それで友達と一緒に飲んだり楽しんだりするよね」と聞いた。二番目のこじきは「いいえ、ぼくはつつましく生きていきたい」と答えた。それを聞いてナシルッディンさんは彼に小さな銅のコインを上げた。そのこじきは「でもあなたはなぜぼくのようにしゅうきょうしんとけいざいかんがあつてむだづかいをしない人に一ペニしか上げずあのむだづかいをする人に金の一かけらを上げたのか」と聞いた。ナシルッディンさんは「友よ、彼のひつようとしているものは君のより大きいからなのだ」と答えた。

アロークバスに収集



(希望者はルマ先生・リーマ先生・プーナム先生へ連絡)

日本語クロスワード  
(7月 - 8月)

1.	2.	3.		4.		5.	6.
7.				8.			
		9.	10.			11.	
	12.				13.		
14.				15.			16.
		17.	18.			19.	
20.	21.				22.		
23.			24.				

**ACROSS**

- 1) Humid
- 5) Morning
- 7) Means/way
- 8) Ocean
- 9) Naked
- 11) Moon
- 12) Room for rent
- 13) Summer season
- 14) Tough
- 15) Island
- 17) Table of contents
- 19) Meeting
- 20) Alcove
- 22) Widower
- 23) Horse
- 24) Electricity

**DOWN**

- 1) Straw mat
- 2) Deer
- 3) New thing
- 4) Pain
- 5) Dawn
- 6) Wisdom
- 10) Ball
- 13) Iron pot
- 14) Answer
- 15) Support
- 16) Life
- 18) Bamboo rake
- 19) Wild duck
- 21) Top
- 22) Night air

モハシユウエータ バス ムカルジー

(5月 - 6月)

日本語のクロスワードの答え

1. た	2. の	3. し	4. い	5. か	6. か	7. と
8. た	9. こ	10. し	11. 7	12. か	13. い	14. し
15. か	16. す	17. み	18. し	19. 11	20. も	21. や
22. け	23. い	24. か	25. い	26. だ	27. ん	28. い
29. い	30. 14	31. げ	32. た	33. し	34. 15	35. か
36. も	37. 16	38. た	39. ん	40. 17	41. か	42. 18
43. か	44. ま	45. う	46. 19	47. き	48. 20	49. ま
50. 21	51. 22	52. 23	53. 24	54. 25	55. 26	56. 27
57. る	58. 28	59. 29	60. 30	61. 31	62. 32	63. 33
64. ん	65. 34	66. 35	67. 36	68. 37	69. 38	70. 39
71. と	72. 40	73. 41	74. 42	75. 43	76. 44	77. 45
78. く	79. 46	80. 47	81. 48	82. 49	83. 50	84. 51

編集者：トヌスリ チャタルジー・アローク バス 翻訳者：トヌスリ チャタルジー

桜... 日本語会話協会の隔月のニュース レター

綴り換え- 44

下記のボックスに言葉を元の状態に戻し、丸字をつないで答えを見つけましょう。



1. びなは(Fireworks)

	○	
--	---	--

2. しゃつきんえ(Smoker)

○					
---	--	--	--	--	--

3. たつは(Development)

	○		○
--	---	--	---

4. きやくらい(Visitor)

○				
---	--	--	--	--

5. のもたに(Similar people)

○			
---	--	--	--

6. みつはち(Honey)

○	○		
---	---	--	--

シヨントウ デブナート

綴り換えの答え- 43

- 1. みようじ
- 2. みりよく
- 3. がいしゆつ
- 4. いたずら
- 5. いんりよく

み	み	が	い	た	い
---	---	---	---	---	---